

<p style="text-align: center;">商务部 中国人民银行 关于进一步支持外经贸企业扩大人民币跨境使用 促进贸易投资便利化的通知</p> <p style="text-align: center;">商财函〔2023〕1号</p> <p>各省、自治区、直辖市及计划单列市、新疆生产建设兵团商务主管部门，中国人民银行上海总部，各分行、营业管理部，各省会（首府）城市中心支行，各副省级城市中心支行：</p> <p>为贯彻落实党中央、国务院决策部署，进一步便利跨境贸易投资人民币使用，更好满足外经贸企业交易结算、投融资、风险管理等市场需求，现就有关工作通知如下：</p> <p>一、充分认识扩大人民币跨境使用积极意义。党的二十大提出，坚持把发展经济的着力点放在实体经济上；提升贸易投资合作质量和水平；有序推进人民币国际化。各地商务主管部门和人民银行分支机构要深入学习贯彻党的二十大和中央经济工作会议精神，充分认识跨境人民币业务服务实体经济、促进贸易投资便利化的积极作用，坚持市场驱动和企业自主选择，及时摸排和对接行业企业需求，结合当地实际采取针对性举措，着力解决外经贸企业“急难愁盼”，为人民币跨境使用创造良好政策环境。</p> <p>二、促进更高水平贸易投资便利化。便利货物贸易、服务贸易及各类贸易新业态跨境人民币结算，支持大宗商品人民币计价结算，支持境外投资者以人民币来华投资、境内再投资，便利对外承包工程企业人民币境外资金集中管理、确需支付款项汇出，支持我与周边国家（地区）、RCEP 区域内贸易投资人民币结算。鼓励银行在“展业三原则”基础上，为真实、合规的跨境贸易投资提供更加便捷、高效的人民币结算服务。各地商务主管部门要积极推动将跨境人民币便利化措施纳入相关领域支持政策，有条件的地方可推动纳入优化营商环境工作举措及相关考核目标。</p>	<p style="text-align: center;">商務部 中国人民銀行 對外經濟貿易企業の人民元クロスボーダー 使用拡大に対するさらなる支援 貿易投資利便化の促進に関する通知</p> <p style="text-align: center;">商財函〔2023〕1号</p> <p>各省・自治区・直辖市および計画単列市・新疆生産建設兵団商務主管部門、中国人民銀行上海総部、各分行・営業管理部、各省都（区都）都市中心支行、各副省級都市中心支行：</p> <p>中国共産党中央委員会・國務院の決定・取り決めを徹底・実行し、さらにクロスボーダー貿易投資における人民元使用を利便化し、對外經濟貿易企業の取引決済・投融资・リスク管理などの市場ニーズにさらに適切に応えるため、ここに関連業務について以下の通り通知する：</p> <p>一、人民元クロスボーダー使用の肯定的な意味合いの十分な理解および拡大。中国共産党第二十回全国代表大会は、經濟發展の重点を实体经济に置くことを堅持する；貿易投資における提携のクオリティおよびレベルを向上させる；人民元国際化を秩序立って推進することを挙げた。各地の商務主管部門および人民銀行分支機構は、中国共産党第二十回全国代表大会および中央經濟工作會議の趣旨を深化・学習・徹底し、クロスボーダー人民元業務の实体经济への奉仕・貿易投資利便化の促進における積極的な役割を充分に理解し、市場主導および企業の自主的選択を堅持し、適時、業界・企業のニーズを調査のうちこれらに応え、当地の実情を踏まえて的確な措置を講じて、對外經濟貿易企業の「急難愁盼（至急・困難・懸念・待望している事柄）」の解決に注力し、人民元クロスボーダー使用のために良好な政策環境を創造しなければならない。</p> <p>二、さらにハイレベルな貿易投資利便化の促進。貨物貿易・サービス貿易および各種貿易新業態のクロスボーダー人民元決済を利便化し、コモディティの人民元建て決済を支持し、国外投資家の人民元による中国における投資・国内再投資を支持し、對外請負工事企業の人民元国外資金集中管理・支払が必要な代金の対外送金を利便化し、中国と周辺国家（地区）・RCEP エリア内との貿易投資における人民元決済を支持する。銀行が「業務実施三原則」を基礎として、真実性・コンプライアンスに準拠したクロスボーダー貿易投資のさらなる利便化・高効率な人民元決済サービスを提供することを奨励する。各地の商務主管部門は、クロスボーダー人民元利便化措置の関連分野の支援政策への組み入れを積極的に推進しなければならない。条件を備えた地方は、ビ</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

三、更好满足企业跨境投融资需求。各地商务主管部门要积极梳理反映企业人民币投融资需求，推动银企精准对接。鼓励银行境内外联动开展境外人民币贷款业务，按照商业原则降低人民币融资成本，支持对外投资、对外承包工程企业参与“一带一路”建设，鼓励对有实际需求且符合条件的境外项目和企业优先采用人民币贷款。鼓励银行通过经常项下跨境人民币集中收付、跨境双向人民币资金池等业务，满足企业人民币资金集中处理、归集管理和余缺调剂需求；通过信用证、福费廷、押汇、贴现、保理、代付等业务，满足企业人民币贸易融资需求，并结合贸易特点进一步创新产品服务。

四、因企施策增强企业获得感。有序开展更高层次贸易投资人民币结算便利化试点，鼓励银行将更多优质企业纳入便利化政策范畴，鼓励省级跨境人民币业务自律机制间共享优质企业名单。有条件的地方可通过认定一批示范企业等形式，强化激励效应。积极拓展跨境人民币业务“首办户”，扩大覆盖面。着力加大对中小微企业支持力度，便利其在跨境贸易投资中使用人民币结算，规避汇率风险、降低汇兑成本。支持供应链核心企业，带动境内外、上下游企业更多使用人民币，促进内外贸融合发展。推动国有企业带头，集团内部境内外企业往来积极使用人民币。

五、充分发挥对外开放平台作用。进一步丰富人民币使用场景，重点支持上海自贸试验区临港新片区、粤港澳大湾区、海南自由贸易港等地区立足定位，开展跨境人民币业务创新。鼓励银行为国家级经济技术开发区、边（跨）境经济合作区、国际性展会等提供跨境人民币结算“一体化”配套综合金融服务。扩大境外经贸合作区人民币使用，支持银行入驻设点，为区内企业提供高效便捷跨境人民币服务，促进人民币在岸离岸良性互动、协调发展。

ビジネス環境合理化業務措置および関連審査目標に組み入れることができる。

三、企業のクロスボーダー投融资ニーズに対するさらに適切な対応。各地の商務主管部門は、企業の人民元投融资ニーズを積極的に整理かつ反映し、銀行-企業間の精確な連携を推進しなければならない。銀行が国内外で連動して国外人民元貸付業務を行い、ビジネスルールに基づき人民元投融资コストを引き下げることがを奨励し、对外投资・対外請負工事企業の「一带一路」構想への参加を支持し、実際のニーズがあり、かつ条件に合致する国外プロジェクトおよび企業に対して人民元貸付を優先的に採用することを奨励する。銀行が經常項目クロスボーダー人民元集中受払・クロスボーダー双方向人民元プーリングなどの業務を通じて、企業の人民元資金の集中処理・集約管理および資金の余剰/不足調整のニーズに応える；信用状・フォーフエーディング・荷為替取引・手形割引・ファクタリング・代理支払などの業務を通じて、企業の人民元トレードファイナンスのニーズに応え、併せて貿易の特徴を踏まえてさらに商品・サービスを刷新することを奨励する。

四、企業向け施策による企業の満足度強化。さらにハイレベルな貿易投資人民元決済便利化試行を秩序立って行い、銀行がさらに多くの優良企業を利便化政策の範疇に組み入れることを奨励し、省級クロスボーダー人民元業務自律メカニズム間で優良企業リストを共有することを奨励する。条件を備えた地方は、模範企業の認定などの形式を通じて、奨励効果を強化することができる。クロスボーダー人民元業務の「初業務」を積極的に開拓し、カバー範囲を拡大する。中小零細企業に対する支援度の強化に努め、そのクロスボーダー貿易投資における人民元決済を利便化し、為替リスクを回避させ、為替コストを引き下げる。サプライチェーンの中核企業を支持し、国内外・川上川下企業のさらに多くの人民元使用と連動させ、国内・対外貿易の融合的発展を促進する。国有企業による先導、グループ内部の国内外企業の取引における人民元の積極的な使用を推進する。

五、対外開放のプラットフォームとしての役割の充分な発揮。さらに人民元が使用できるケースを充実させ、上海自貿試験区臨港新エリア・粤港澳大湾区（グレーターベイエリア）・海南自由貿易港などの地域への立脚・位置付けを重点的に支持し、クロスボーダー人民元業務の刷新を行う。銀行が国家级經濟技術開發区・辺境（クロスボーダー）經濟合作区・國際展示会などにクロスボーダー人民元「一体化」に付帯する総合金融サービスを提供することを

六、持续完善综合金融服务。鼓励银行根据外贸企业实际需求，积极创新产品服务，提供交易撮合、支付结算、财务规划、风险管理等综合金融服务，提供更多人民币保值增值工具，培育境内外主体人民币使用习惯。鼓励银行按照“实质重于形式”原则，简化跨境人民币结算流程，提升便利性和资金到账效率。强化保险保障，通过扩大覆盖面、优化承保条件等方式，加大对企业人民币跨境贸易投资的出口信用保险和海外投资险承保力度，支持企业投保或续保时以人民币作为收付币种。

七、发挥资金基金引导作用。各地商务主管部门要用好外贸发展专项资金，在符合世贸组织规则前提下，撬动更多资源，为企业提供公共服务，支持跨境贸易投资更多使用人民币。支持服务贸易创新发展引导基金做好项目对接，为符合条件的人民币贸易投资项目提供股权融资支持。

八、提升政策宣传培训实效。鼓励各地创新形式开展多样化宣传和培训，通过实地走访、座谈交流、专家授课、编写案例、发倡议书、录短视频、推二维码等形式，进一步促进银企对接，扩大政策受益面。加强银行内部宣传培训，通过完善绩效考核激励机制、设立示范岗位、举办技能竞赛等形式，增强服务意识、提升业务水平，着力强化银行基层机构跨境人民币业务服务能力。

九、凝聚跨境人民币工作合力。加强横向协作，各地商务主管部门和人民银行分支机构要密切沟通、强化协同，注重发挥行业协会商会和自律机制作用。有条件的地方可会同相关部门和金融机构成立工作专班，共享信息、交流经验，及时研究解决

奨励する。国外経済貿易合作区の人民元使用を拡大し、銀行が拠点を設置し、区内企業に高効率かつ利便的なクロスボーダー人民元サービスを提供することを支持し、オンショアとオフショアの良質な相互作用・協同的發展を促進する。

六、総合金融サービス完備の継続。銀行が対外経済貿易企業の実際のニーズに基づき、商品・サービスを積極的に刷新し、取引実施・支払/決済・財務計画・リスク管理などの総合金融サービスを提供し、さらに多くの人民元ヘッジツールを提供し、国内外の主体に対する人民元使用の習慣を育成することを奨励する。銀行が「形式より実質を重んじる」という原則に基づき、クロスボーダー人民元決済フローを簡素化し、利便性および口座への着金の効率性を引き上げることを奨励する。保険保障を強化し、カバー範囲の拡大・保険引受け条件の合理化などの方式を通じて、企業の人民元クロスボーダー貿易投資の輸出信用保険および国外投資の保険引受けの程度を強化し、企業の保険加入および保険継続時に人民元を受払通貨の種類とすることを支持する。

七、ファンドの指導的役割の発揮。各地の商務主管部门は、対外経済貿易發展特別資金を適切に利用して、世界貿易機関（WTO）のルールへの合致を前提として、さらに多くの資源を開発して、企業に公共サービスを提供し、クロスボーダー貿易投資における人民元使用の増加を支持しなければならない。サービス貿易イノベーション發展指導ファンドによるプロジェクトとの適切な連動を支持し、条件に合致する人民元貿易投資プロジェクトにエクイティファイナンスの支援を提供する。

八、政策周知・研修の実際の効果の向上。各地が形式の刷新により多様化した周知および研修を展開し、現地往訪・座談会での交流・専門家による講演・案件編集・提案書の送信・短編動画の録画・QRコードの普及などの形式を通じて、さらに銀行-企業間の連動を促進し、政策の受益面を拡大することを奨励する。銀行内部での周知・研修を強化し、業績審査奨励メカニズムの完備・職務モデルの設置、技能コンテストの開催などの形式を通じて、サービス意識を強化し、業務レベルを向上させ、銀行の現場におけるクロスボーダー人民元業務のサービス能力の強化に努める。

九、クロスボーダー人民元業務のシナジー集約。横断的な連携を強化し、各地の商務部門および人民銀行分支機構は、密接に交流して、協同を強化し、業界団体・商会および自律メカニズムによる役割の発揮を重視しなければならない。条件を備えた地方

<p>工作推进中的难点堵点。加强纵向联动，推动政策向市县区传导，确保在基层落地见效。各地在工作中的重要情况、经验做法、意见建议请及时报送商务部（财务司）、人民银行（宏观审慎管理局）。</p> <p style="text-align: right;">商务部 中国人民银行 2023年1月6日</p>	<p>は、関連部門および金融機関と業務専門グループを設立し、情報共有・経験交換を図り、業務推進における難点・ボトルネックを適時、研究・解決することができる。縦断的な連動を強化し、市・県・区への政策周知を推進し、現場への落とし込みと実際の効果を保証する。各地の業務上の重要な状況・経験および方法・意見/アドバイスは、商务部（財務司）・人民銀行（マクロプルーデンス管理局）まで適時、送信・報告されたい。</p> <p style="text-align: right;">商务部 中国人民銀行 2023年1月6日</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------